

Herausgegeben von:

Thomas Corsten  
Fritz Mitthof  
Bernhard Palme  
Hans Taeuber

# TYCHE

Beiträge zur Alten Geschichte  
Papyrologie und Epigraphik

Band 29, 2014

HOLZHAUSEN  
DER VERLAG



**Beiträge zur Alten Geschichte,  
Papyrologie und Epigraphik**



# TYCHE

**Beiträge zur Alten Geschichte,  
Papyrologie und Epigraphik**

**Band 29**

**2014**

**HOLZHAUSEN  
DER VERLAG**

## Impressum

### **Gegründet von:**

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert, Ekkehard Weber

### **Herausgegeben von:**

TYCHE – Verein zur Förderung der Alten Geschichte in Österreich

### **Vertreten durch:**

Thomas Corsten, Fritz Mitthof, Bernhard Palme, Hans Taeuber

### **Gemeinsam mit:**

Franziska Beutler und Wolfgang Hameter

### **Wissenschaftlicher Beirat:**

Angelos Chaniotis, Denis Feissel, Jörg Fündling, Nikolaos Gonis,  
Klaus Hallof, Anne Kolb, Michael Peachin

### **Redaktion:**

Olivier Gengler, Sandra Hodeček, Claudia Macho, Theresia Pantzer,  
Georg Rehrenböck, Patrick Sängler, Kerstin Sängler-Böhm

### **Zuschriften und Manuskripte erbeten an:**

Redaktion TYCHE, c/o Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Papyrologie und  
Epigraphik, Universität Wien, Universitätsring 1, 1010 Wien, Österreich.

E-mail: [franziska.beutler@univie.ac.at](mailto:franziska.beutler@univie.ac.at)

Richtlinien unter <http://www.univie.ac.at/alte-geschichte>

Bei der Redaktion einlangende wissenschaftliche Werke werden angezeigt.

### **Auslieferung:**

Verlag Holzhausen GmbH, Leberstraße 122, A-1110 Wien

E-mail: [office@verlagholzhausen.at](mailto:office@verlagholzhausen.at)

### **Online Bestellungen & TYCHE-Digital:**

<https://shop.verlagholzhausen.at/hhshop/buch.wissenschaft/Tyche/Jahresbaende.htm>

Umschlag: Militärdiplom aus Carnuntum (ZPE 172, 2010, 271–276; Photo: P. Böttcher),  
Inscription aus Ephesos (ÖJh 55, 1984, 130 [Inv. Nr. 4297]; Photo: P. Sängler), P.Vindob. G 2097  
(= P.Charite 8).

### **Bibliografische Informationen der Österreichischen Nationalbibliothek und der Deutschen Nationalbibliothek**

Die ÖNB und die DNB verzeichnen diese Publikation in den Nationalbibliografien;  
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet abrufbar. Für die Österreichische Bibliothek:  
<http://onb.ac.at>, für die Deutsche Bibliothek: <http://dnb.ddb.de>.

Eigentümer und Verleger: Verlag Holzhausen GmbH, Leberstraße 122, A-1110 Wien

Herausgeber: TYCHE – Verein zur Förderung der Alten Geschichte in Österreich  
c/o Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Papyrologie und Epigraphik,  
Universität Wien, Universitätsring 1, A-1010 Wien.

E-mail: [hans.taeuber@univie.ac.at](mailto:hans.taeuber@univie.ac.at) oder [bernhard.palme@univie.ac.at](mailto:bernhard.palme@univie.ac.at)

Gedruckt auf holz- und säurefreiem Papier.

Verlagsort: Wien — Herstellungsort: Wien — Printed in Austria

ISBN: 978-3-902976-42-0 ISSN: 1010-9161 eISSN: 2409-5540

Copyright © 2015 Verlag Holzhausen GmbH — Alle Rechte vorbehalten

**Stadt Wien**

*Wien ist anders.*

Diese Publikation wurde durch die  
freundliche Unterstützung der  
Stadt Wien ermöglicht.

## I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Christian B a r t h e l: Eine <i>Origo Gentis Blemmyorum</i> in den <i>Dionysiaka</i> des Nonnos von Panopolis .....	1
Amin B e n a i s s a: A Lease of Crops by a Soldier of the <i>Mauri Scutarii</i> (Taf. 1)	17
Lajos B e r k e s: Die christusliebende Thebais (Taf. 3) .....	23
Jana G r u s k o v á – Gunther M a r t i n: Ein neues Textstück aus den „Scythica Vindobonensia“ zu den Ereignissen nach der Eroberung von Philippopolis (Taf. 12–15) .....	29
Todd M. H i c k e y: A Misclassified Sherd from the Archive of Theopemptos and Zacharias (Ashm. D. O. 810) (Taf. 2) .....	45
Annika B. K u h n: The <i>chrysophoria</i> in the Cities of Greece and Asia Minor in the Hellenistic and Roman Periods .....	51
Federico M o r e l l i: Il vino del padrone. P.Eirene III 21, P.Wash.Univ. II 105 e P.Laur. IV 185 .....	89
Federico M o r e l l i: SB XXIV 16219: Una lettera di Atias in difesa di una donna .....	95
Amphilochios P a p a t h o m a s: Ein Mietvertrag über ein Haus aus dem byzantinischen Hermopolites (Taf. 4–5) .....	99
Amphilochios P a p a t h o m a s: Bemerkungen zu einem „Papyrus aus dem unruhigen Alexandria am Vorabend der arabischen Eroberung“ (SB XVI 12425) .....	107
Ioan P i s o – George C u p c e a: Ein <i>centurio regionarius</i> aus der <i>legio X Fretensis</i> in Dakien (Taf. 6–7) .....	115
Ioan P i s o: Zur Reform des Gallienus anlässlich zweier neuer Inschriften aus den Lagerthermen von Potaissa (Taf. 8–9) .....	125
Jacek R z e p k a: Dolichos of Delphi and the Origins of the Long Run in Panhellenic Games .....	147
Marjeta Š a š e l K o s: The Problem of the Border between Italy, Noricum, and Pannonia (Taf. 10–11) .....	153
Georg-Philipp S c h i e t i n g e r: Die letzte Schlacht des Scipio Aemilianus. Überlegungen zu seinen innenpolitischen Absichten im Jahr 129 v. Chr. ....	165
Peter S i e w e r t – Julia T a i t a: Funktionäre Olympias auf einem hocharchaischen Bronzeblech (BrU 6) (Taf. 3) .....	183
Konrad S t a u n e r: Finanzliteralität im Imperium Romanum am Beispiel der <i>argentarii</i> und <i>signiferi</i> . Dokumentationsexperten im zivilen und militärischen Finanzwesen (späte Republik – Prinzipatszeit) .....	193
Karl S t r o b e l: Einige Bemerkungen zur Diskussion um die Errichtung der Provinz Pannonia .....	255

Inhaltsverzeichnis

Bemerkungen zu Papyri XXVII (<Korr. Tyche> 754–766) .....	261
Adnotationes epigraphicae V (<Adn. Tyche> 37–44) .....	267
Buchbesprechungen .....	279
<p>Rupert B r e i t w i e s e r (Hrsg.), <i>Behinderungen und Beeinträchtigungen / Disability and Impairment in Antiquity</i>, Oxford 2012 (V. Dasen: 279) — Maria Emilia C a v a l i e r e, <i>Dediche di occidentali nel santuario di Apollo a Delfi (VI–IV a.C.)</i>, Oxford 2013 (J. Piccinini: 281) — Takashi F u j i i, <i>Imperial cult and imperial representation in Roman Cyprus</i>, Stuttgart 2013 (F. Camia: 283) — Jens H e r z e r (Hrsg.), <i>Papyrologie und Exegese. Die Auslegung des Neuen Testaments im Licht der Papyri</i>, Tübingen 2012 (P. Sänger: 285) — Elizabeth A. M e y e r, <i>The Inscriptions of Dodona and a New History of Molossia</i>, Stuttgart 2013 (T. Corsten: 291) — Stephen M i t c h e l l, David F r e n c h, <i>The Greek and Latin Inscriptions of Ankara (Ancyra), Vol. I: From Augustus to the end of the third century AD</i>, München 2012 (C. Wallner: 292) — Andrew M o n s o n, <i>Agriculture and Taxation in Early Ptolemaic Egypt. Demotic Land Surveys and Accounts (P.Agr.)</i>, Bonn 2012 (W. Clarysse: 295) — Christoph S c h m e t t e r e r, <i>Die rechtliche Stellung römischer Soldaten im Prinzipat</i>, Wiesbaden 2012 (P. Sänger: 298) — Simone S i s a n i, <i>In pagis forisque et conciliabulis. Le strutture amministrative dei distretti rurali in Italia tra la media Repubblica e l'età municipale</i>, Roma 2011 (L. Cappelletti: 300) — Inge U y t t e r h o e v e n, <i>Hawara in the Graeco-Roman Period: Life and Death in a Fayum Village</i>, Leuven, Paris, Walpole, MA 2009 (M. Langellotti: 303).</p>	
Indices .....	305
Eingelangte Bücher .....	309

Tafeln 1–15

Die *Annona Epigraphica Austriaca* erscheint auf der Homepage des Instituts für Alte Geschichte der Universität Wien (<http://altesgeschichte.univie.ac.at/forschung/aea/>) und wie bisher auch in der Zeitschrift *Römisches Österreich*.

FEDERICO MORELLI

SB XXIV 16219

Una lettera di Atias in difesa di una donna\*

P.Vindob. G 15148 è stato edito da Klaas Worp in *Ein neuer Atias-Papyrus*, Tyche 13 (1998) 253–254. Worp, che per la sua edizione aveva a disposizione soltanto una fotografia, prendeva in considerazione il lato scritto lungo le fibre, che egli considerava il *recto* del papiro: la linea conservata su di esso sarebbe stata l'intestazione del documento, che poi doveva seguire sulla parte inferiore del foglio, perduta. A proposito dell'altro lato, scritto contro le fibre, egli notava a p. 254, a conclusione della sua edizione: “Auf dem Verso des Papyrus finden sich drei Zeilen in griechischer Tachygraphie, dann eine 4. Zeile, deren erste Hälfte (in schwarzer Tinte) wieder Tachygraphie aufweist, wo sich dann aber die von einer anderen Hand in grauer Tinte geschriebenen Wörter τὸν γραμματηφόρον, „den Briefträger“, lesen lassen. Ob ein Bezug zum Text auf der Recto-Seite besteht, bleibt unklar.” Seguono poi alcune note sul termine γραμματηφόρος.

Il papiro infine è stato ripreso in *Sammelbuch* come SB XXIV 16219. Una immagine digitale si trova adesso all'indirizzo [http://aleph.onb.ac.at/F/?func=find-c&ccl\\_term=WID%3DRZ00005875&local\\_base=ONB08](http://aleph.onb.ac.at/F/?func=find-c&ccl_term=WID%3DRZ00005875&local_base=ONB08).

Ora, la tavola pubblicata con l'edizione mostra che quella trascritta da Worp non è la linea iniziale di un testo sul *recto*, ma un indirizzo sul *verso* di una lettera amministrativa. Infatti:

a) Il testo è scritto lungo le fibre sul retro di un foglio utilizzato *transversa charta*, come d'uso per le lettere amministrative — e non solo — del periodo bizantino e arabo.

b) Al centro dell'indirizzo, tra l'indicazione del mittente e quella del destinatario, c'è un *vacat* di 3 cm buoni: qui doveva trovarsi, secondo la consuetudine, il sigillo in argilla che fermava le fibre con le quali era tenuta chiusa la lettera ripiegata.

c) La scrittura infine è la minuscola che nel VII secolo assume la funzione di cancelleresca, ed è caratteristica per gli indirizzi. È vero che la stessa scrittura è usata anche — oltre che per la contabilità — per comunicazioni rivolte ad una collettività, o anche intese come lettere circolari. Ma SB XXIV 16219, anche se diretto a più *meizoteroi*, resta comunque una comunicazione tra funzionari. La scrittura da usare per queste comunicazioni interne non è la minuscola, ma la corsiva. E in corsiva è di

---

\* Questo lavoro è un prodotto del progetto P 23408 finanziato dal *Wissenschaftsfonds* (*Austrian Science Fund*, FWF) austriaco.



fatti quel poco che si legge sull'altro lato del papiro: non il *verso*, ma il *recto* scritto — come di regola — contro le fibre.

Do qui una nuova trascrizione del papiro, indicando come linee 1a, 2a, 3a e 4a le linee in tachigrafia aggiunte successivamente in inchiostro nero: nel margine superiore le prime tre, tra le prime due linee della lettera la quarta.

P.Vindob. G 15148  
Arsinoite

6,5 × 19,7 cm

dopo la fine del 694

1a	<i>tachigrafia</i>	†
2a	<i>tachigrafia</i>	
3a	<i>tachigrafia</i>	
↓ 1	† μὴ δόξη [ύ]μῶν δια[σ]τρέψαι τὴν γραμματηφόρον	
4a	<i>tachigrafia</i>	[
2	] .ε[	]φ ε[
	— — —	

*verso*

→ 3 † σὺν θεῷ Ἀτίας δούξ δ(ιὰ) Δαυὶδ <*vacat* 3 cm> μείζο(τέροις) χω(ρίου)  
Περκ(ε)θ(αυτ) †

Traduzione:

“che non vi venga in mente di tormentare la latrice della presente lettera ...”

*verso*

“con dio, Atias dux, tramite Daud ai *meizoteroi* del villaggio Perkethaut”

Quel poco che rimane del *recto* è sufficiente per dire che in questa lettera Atias interveniva in difesa di una donna — τὴν γραμματηφόρον, forse corretto su τὸν γραμματηφόρον —, che doveva essere stata trattata ingiustamente dai responsabili del villaggio. Ella aveva presentato le sue lamentele al duca, e ne aveva ricevuto la lettera che ci è pervenuta con le istruzioni, o meglio la diffida, per i *meizoteroi*. La stessa donna avrebbe poi dovuto recapitarla ai destinatari per essere da questi lasciata in pace.

Si tratta insomma del solito procedimento noto da tutta una serie di documenti, il cui significato e contesto ho discusso nel mio articolo sui *grammatēphoroi*<sup>1</sup>. Secondo il sistema che avevo ricostruito per gli altri documenti, anche la donna di SB XXIV 16219 fa da ‘portalelettere’ soltanto in quest’occasione, poiché si tratta di una faccenda che la riguarda in prima persona.

<sup>1</sup> F. Morelli, *Grammatēphoroi e vie della giustizia nell’Egitto tardo antico*, in: E. Cantarella (Hrsg.), *Symposion 2005. Vorträge zur griechischen und hellenistischen Rechtsgeschichte (Salerno 15.–17. September 2005)*, Wien 2007, 351–371.

È interessante se mai rilevare che questa donna, per protestare contro l'operato o le pretese dei responsabili del villaggio — verosimilmente quello in cui ella abitava, o almeno un villaggio vicino —, si lamenta direttamente dal duca: probabilmente Atias, per il suo passato di pagarco dell'Arsinoite, continuava ancora nella nuova, più elevata funzione, ad essere percepito come un interlocutore più accessibile. È ben possibile poi che la lamentela della donna fosse stata presentata ad Atias tramite un qualche personaggio influente, come un proprietario terriero — se non era la donna stessa ad essere una grande proprietaria —, con il quale Atias doveva aver stretto rapporti nel periodo in cui era stato alla guida della pagarchia<sup>2</sup>.

L'oggetto della lamentela poteva essere una delle solite riscossioni illegittime, o considerate tali dal contribuente. In contesti del genere il verbo διατρέφω è già in altri documenti coevi: in particolare significative sono lettere nelle quali si ordina o si chiede di dare istruzioni a funzionari di villaggio di non διατρέφειν determinate persone, come CPR XXX 26.5 o SB XXVIII 17005.10 (entrambi Ermopolite c. 643/644). In questi testi si tratta di requisizioni, rispettivamente di manodopera e di lana per i *gonachia*. È vero comunque che il verbo è in sé poco determinato e potrebbe riferirsi anche ad altri tipi di prepotenze: cfr. CPR XXX 26.5 n.

Uguale quale fosse il motivo della lamentela, la reazione di Atias è perentoria: egli inizia, o meglio fa iniziare a Daudid, la sua lettera con lo stesso μὴ δόξῃ che apre SPP X 128, anche questa una diffida del VII secolo inviata da un Kosmas ad un funzionario di un villaggio dell'Arsinoite, contro la requisizione di lavoratori da inviare a Babylon. Allo stesso modo si aprirebbe, se ho integrato bene, l'analogo documento CPR XXX 28 (Ermopolite c. 643/644). E comunque la formula si trova in contesti dello stesso genere in una serie di documenti, tra i quali per il periodo arabo si possono citare alcune lettere di Qurra b. Sharik: P.Lond. IV 1351.11, 1386.9, etc.

Verosimilmente dopo aver adempiuto la sua funzione, la lettera è stata riutilizzata per della tachigrafia: verrebbe da pensare da qualche impiegato dell'ufficio dei *meizoteroi*, che probabilmente ha fatto le sue annotazioni — crederci un esercizio —

---

<sup>2</sup> Qualche perplessità mi rimane sul ruolo di Atias: certamente, a partire da un certo punto egli è duca di Arcadia e Tebaide, e svolge le funzioni connesse con questa carica. In proposito è interessante anche richiamare l'attenzione su CPR VIII 82, nel quale Atias conclude un contratto per una prestazione lavorativa con una persona impiegata nella οὐσία dell'emiro dei credenti: una funzione che richiama quella di *curator domus divinae* usuale per i duchi del VI secolo — vedi ad esempio il caso del duca Athanasios da me discusso in F. Morelli, *Zwischen Literatur und Geschichte: Die „flagornerie“ des Dioskoros und der dreifache Dux Athanasios*, in: J.-L. Fournet (éd.), *Les archives de Dioscore d'Aphrodité cent ans après leur découverte. Histoire et culture dans l'Égypte byzantine. Actes du colloque de Strasbourg (8–10 décembre 2005)*, Paris 2008, 223–245 —, e che tra l'altro fa pensare che le proprietà dell'emiro dei credenti altro non fossero che i vecchi possedimenti della *domus divina*. Ma è anche un fatto che Atias, che conosciamo nella sua funzione di pagarco dell'Arsinoite soltanto da P.Ross.Georg. III 23, senza data, e CPR VIII 73 del 694, continua anche dopo la sua promozione a duca ad occuparsi di cose delle quali avrebbe potuto occuparsi anche un pagarco: penso in particolare all'emissione di *entagia* per l'imposizione delle tasse ordinarie come CPR VIII 79 e 80. Ma lo stesso vale per gli altri ordini e *entagia*, CPR VIII 74–78 e 81. È vero d'altra parte che egli emette *entagia* anche per altre pagarchie: i copti CPR IV 3 e 4 sono per l'Ermopolite.

scrivendo nel margine superiore e nell'interlineo: un interlineo notevolissimo per la sua ampiezza, se davvero quella che ho trascritto come seconda linea della lettera non era in realtà la terza, preceduta da una linea 2 della quale adesso non si riesce a vedere più nulla.

Infine la provenienza: le lettera è indirizzata ai *meizoteroi* del *chorion* di Perkethaut. Sulla lettura  $\chi\omega(\rho\acute{\iota}\omicron\upsilon\upsilon)$  o anche  $\chi(\omega\rho\acute{\iota}\omicron\upsilon\upsilon)$  Worp aveva grosse perplessità, tanto che egli preferiva leggere un  $\lambda'$ , la cui soluzione rimaneva poi in sospeso. Va detto comunque che anche un  $\lambda$  di questo genere in una minuscola come quella del nostro indirizzo non è paleograficamente la soluzione ideale. In realtà, con l'aiuto di microscopio e luce UV sono ben visibili, al di sotto del tratto obliquo trascritto da Worp come segno di abbreviazione, resti di un altro tratto ad esso parallelo e che ben si adatta alla parte superiore destra di un  $\chi$ . La lettura del termine  $\chi\omega\rho\acute{\iota}\omicron\upsilon\upsilon$ , che poi è la soluzione più logica, mi sembra insomma difficile da mettere in discussione. Sia quel che sia, Perkethaut è una località nota dell'Arsinoite, e all'Arsinoite si riferiscono tutti i documenti greci di Atias della collezione Viennese che diano elementi per sufficienti per decidere, anche quelli nei quali egli figura come duca. Di altra provenienza, c'è solo il SB III 7240 che viene da Tebe, ma non si tratta di un documento viennese, bensì del Metropolitan Museum of Art di New York. Diversa la situazione dei pochi papiri copti, viennesi o no, che si riferiscono invece a Ermupoli o Akoris, cfr. F. Morelli, *Egitto arabo, papiri e papirologia greci*, nn. 15 e 45, in stampa in JJP 43/*What's in in Papyrology AD 2013*.

D'altra parte il numero di inventario P.Vindob. G 15148 e l'indicazione nell'inventario manoscritto di Wessely rimandano, come osservava Worp, all'Ermopolite: che dire? Della questione dei numeri di inventario e delle provenienze dei papiri viennesi ho discusso già in CPR XXII p. 14, CPR XXX pp. 3–5, e soprattutto in SB XXIV 16222: *due patrizi e un Liciniano*, Tyche 23 (2008) 142–145. Nel caso di SB XXIV 16219 concluderei senz'altro che il papiro è un esempio ulteriore di quanto poco sia affidabile il criterio del numero di inventario per la determinazione della provenienza dei testi della collezione viennese. Almeno nei casi in cui queste indicazioni contrastino con informazioni ricavabili direttamente dai testi, come è per SB XXIV 16219. Ma più in generale, direi, quando esse non siano confermate da dati più affidabili.

Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde,  
Papyrologie und Epigraphik  
Universität Wien  
Universitätsring 1  
1010 Wien, Österreich  
federico.morelli@univie.ac.at

Federico Morelli